

# BULLETIN SERVICE

**N° BS 11 G 00 01**

Date	11/07/11
Sujet	<b>Inspection du bord de fuite de la gouverne de profondeur, collage d'un renfort.</b> <i>Inspection of pitch control surface trailing edge, and stiffner bonding.</i>
Classement	<input type="checkbox"/> Optionnel/optional <input type="checkbox"/> Recommandé/ <i>advised</i> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Obligatoire/Mandatory</b>

**Destinataires**  
*Addressee*

Tous clients MCR.  
*All MCR owners*

**Applicabilité**  
*A/C Affected*

Tous MCR (biplaces et quadriplaces) équipés de volet de tab **version**  
**« carbone »**, planche TCI MPL1303  
*All MCR (2 seats & 4 seats) equipped with a carbon pitch tab surface, TCI page MPL1303*

**Délais d'application**  
*Compliance*

**Inspection de l'instruction A : toutes les 50 heures de vol.**  
**Modification de l'instruction B : dans les prochaines 100 heures de vol.**  
*Repeat inspection described in instructions A every 50 flight hours*  
*Apply the modification described in instruction B within the 100 flight hours.*

**Description**

## **Instructions A : inspection**

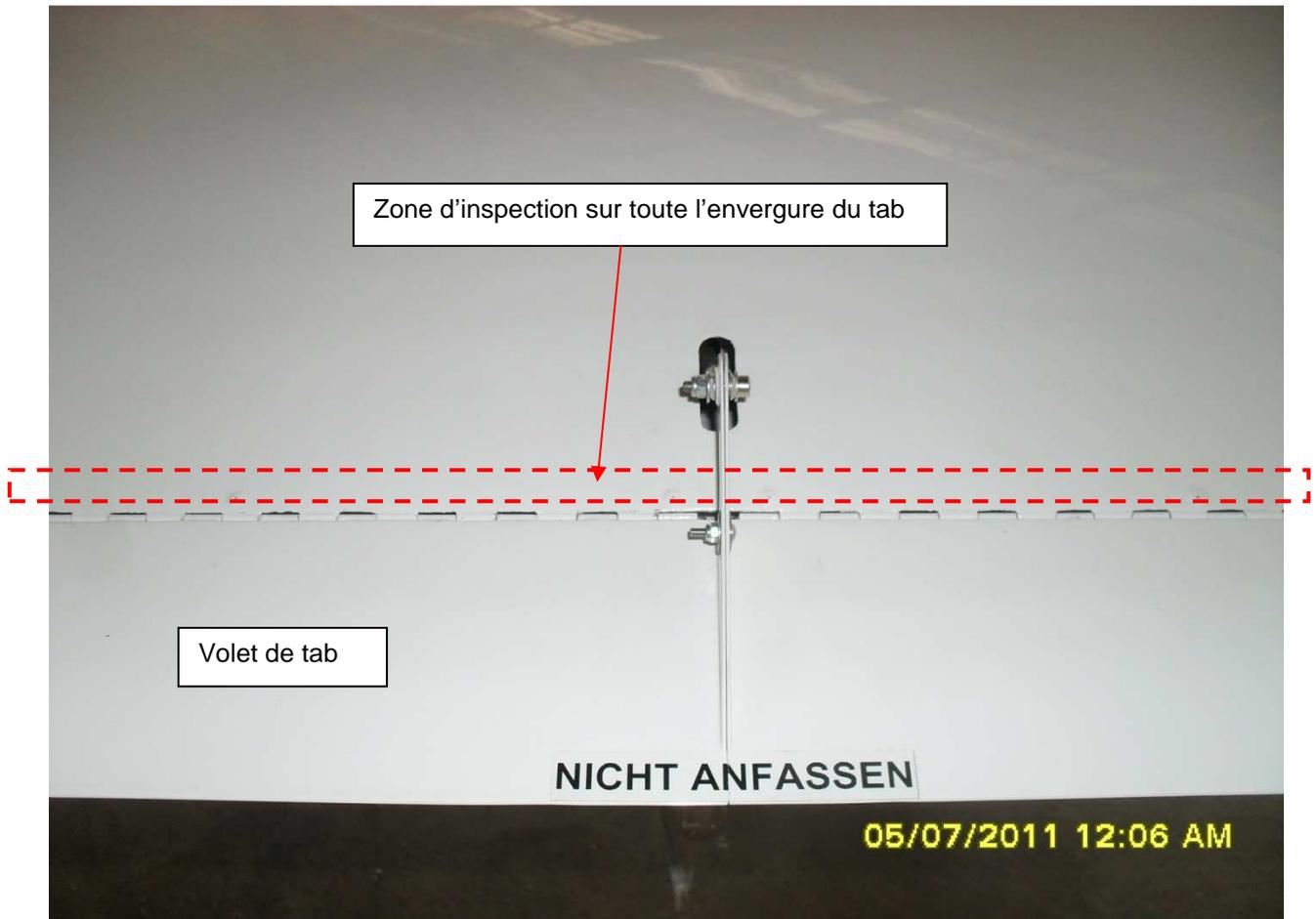
Inspecter le bord de fuite du revêtement extradors de la gouverne de profondeur au droit de la charnière du volet de tab.

Vérifier l'absence de crique. Si des criques sont présentes, poncer la peinture et le mastic pour mettre à nu le carbone (sans l'endommager). Si le composite carbone est criqué, contacter Dyn'Aéro pour une solution de réparation.

**Note** : cette inspection est déjà prévue au programme d'entretien.

*Inspect the trailing edge of the pitch control surface extradors skin above the tab surface. Check that there is no crack. If cracks are detected, remove paint and mastic (caution : do not damage the carbon) so that carbon can be visually inspected. If carbon composite is cracked, contact Dyn'Aero for repair procedure.*

*Note : this inspection is already planned in the maintenance schedule.*



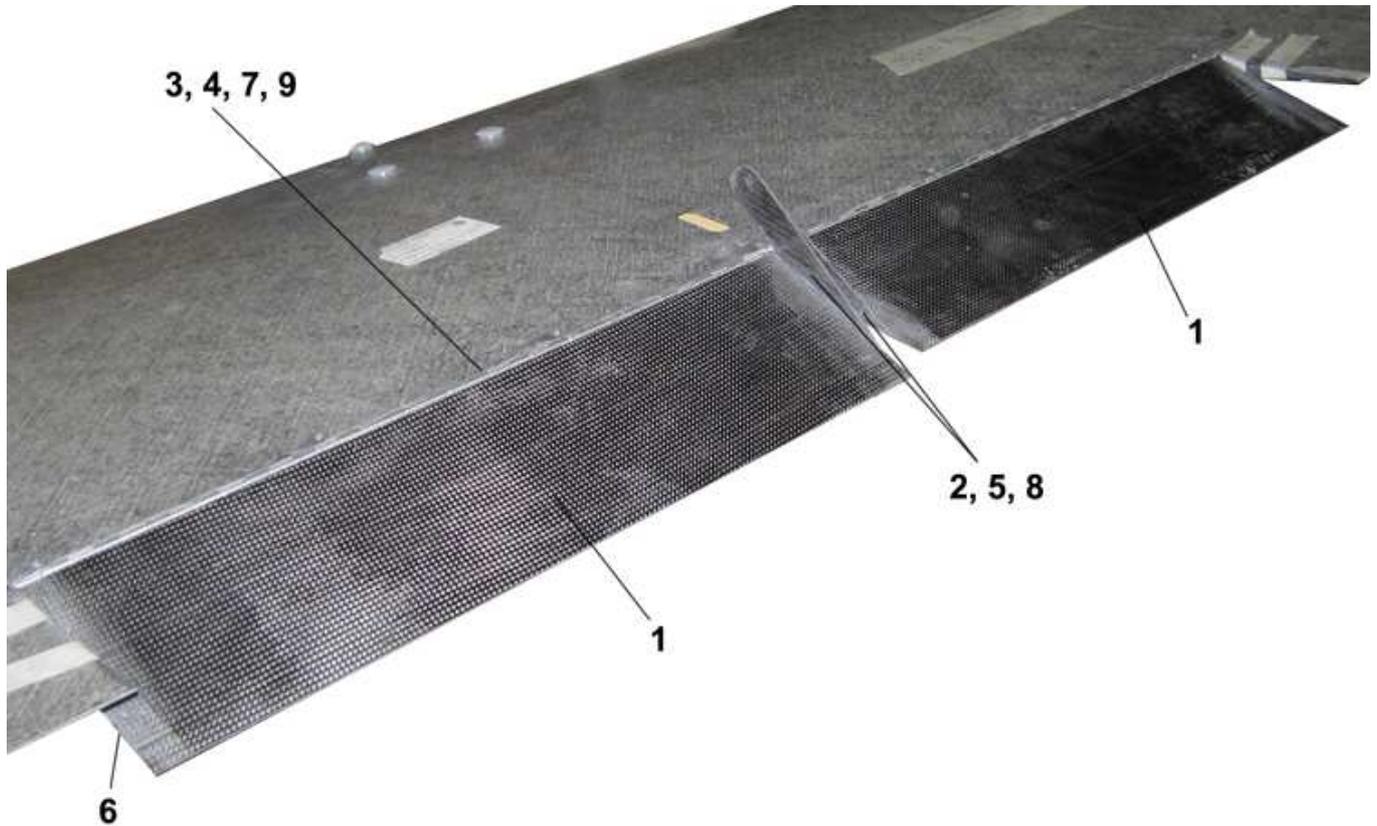
**Instructions B : renforcement**

Coller le renfort MEHREO504 selon la procédure MEHNO04 annexée.

*Bond the stiffener MEHREO504 according to procedure MEHNO04 here attached.*

# MPL1303

(19/04/10)



*Dernière mise à jour le 19/04/10  
Par Dyn'Aero*

LIVRAISON KIT				REPERE	CODE	DESIGNATION	QTE
KA	Suite MSI	Suite MSA		13.03/00	MPL1303	EH TAB CARBONE Sportster/Club/Ulc/Ulc Oleo/M/4S/Pick-Up/R180	
X	X			13.03/01	<b>MEHRE5003</b>	EH TAB CARBONE	2
X	X			13.03/02	<b>MEHREO502</b>	EH TAB GUIGNOL CARBONE D	1
X	X			13.03/02	<b>MEHREO503</b>	EH TAB GUIGNOL CARBONE G	1
X	X			13.03/03	MEHEQ5K01	EH TAB CHARNIERE L:0.9M	1
X	X	FINI		13.03/04	MEHAC1E01	EH TAB AXE CHARNIERE	2
X	X		13.03/05	<b>MEHPVE303</b>	EH TAB NERVURE GUIGNOL CARBONE	2	
X	X			13.03/06	<b>MEHPVE908</b>	EH TAB NERVURE EXTREMITÉ	2
15	15			13.03/07	MEHRI4104	RIVET POP ALU 2.4X06 TP QTE:15	
1	1			13.03/08	MEHRR7001	COUSSINER GLYCODUR COLLERETTE 6X4	1
1	1			13.03/09	<b>MEHREO504</b>	EH FAUX LONGERON RENFORT	1

*Dernière mise à jour le 19/04/10  
Par Dyn'Aero*

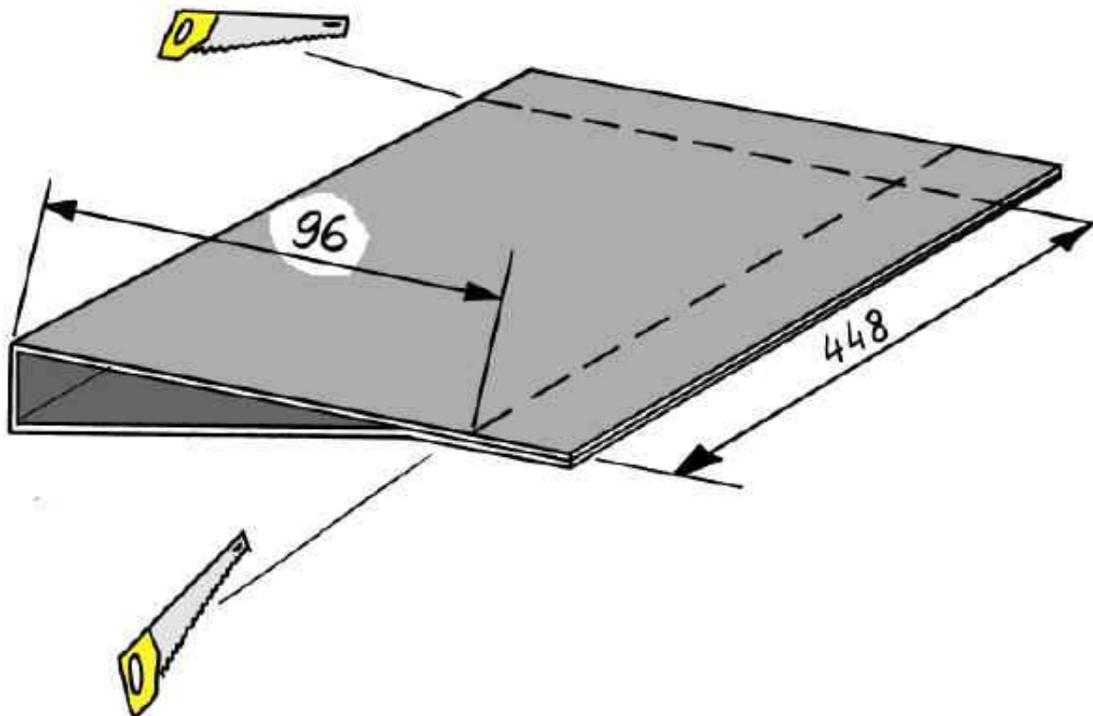


Copyright © 2008 Dyn'Aero. All rights reserved.

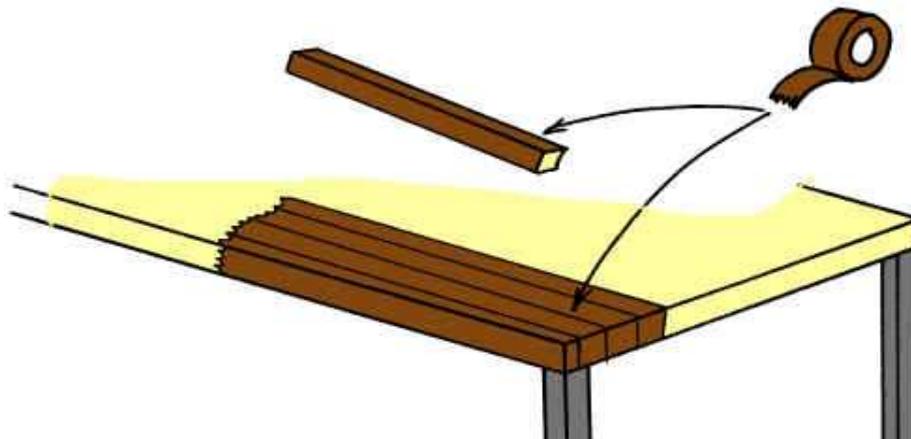
**ORIGINAL**  
**BUREAU D'ETUDES**

## ASSEMBLAGE DU TAB CARBONE *CARBON TAB ASSEMBLY*

*[maj 03/03/09]*



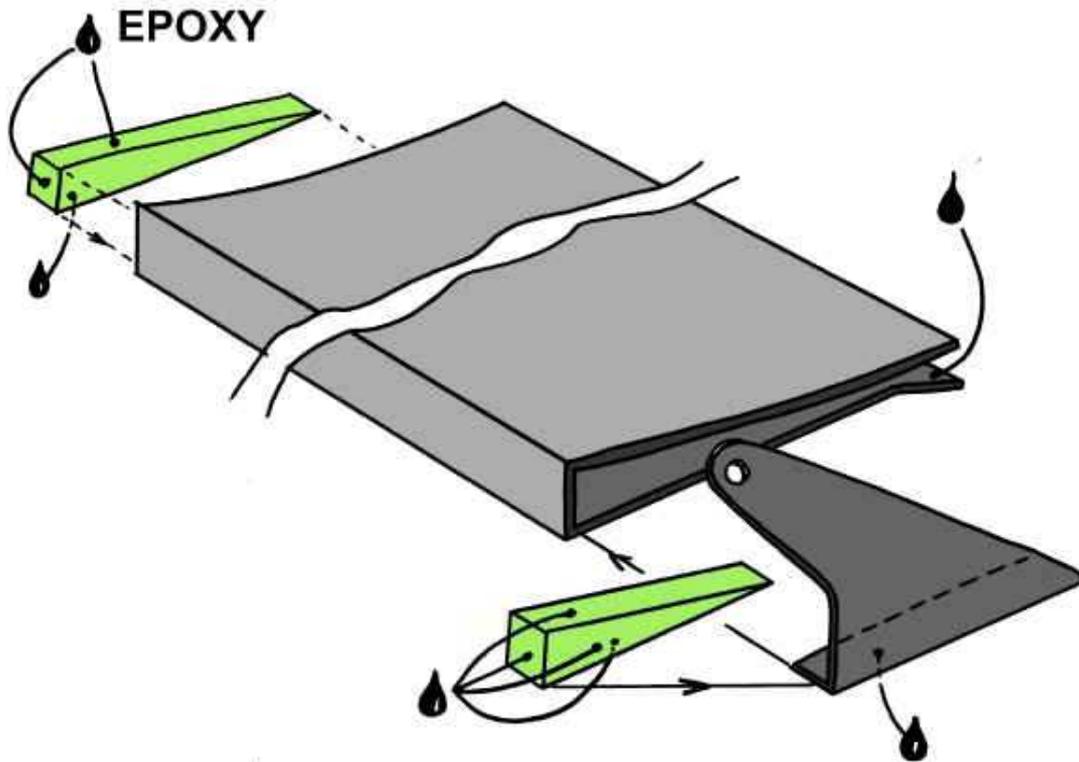
Détourez le tab aux cotes indiquées (vous pouvez laisser un peu plus et finir après assemblage final).  
*Cut out the tabs according to the drawing above (you can make it slightly bigger and trim it after final assembly).*



Préparez une table et une règle en bois de 50 cm avec du scotch d'emballage, vérifiez qu'elle soit bien

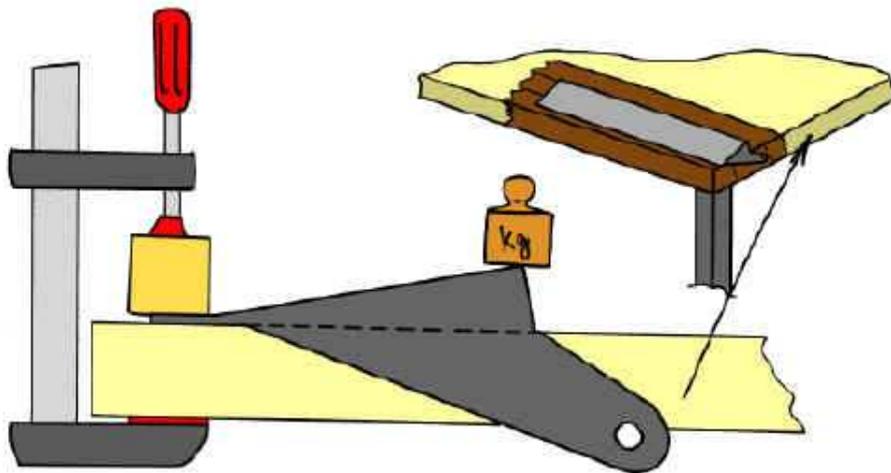
plane sinon le tab serait vrillé

*Prepare a table and a 50cm long piece of wood with packing tape, check it is well flat otherwise the tab will be twisted.*



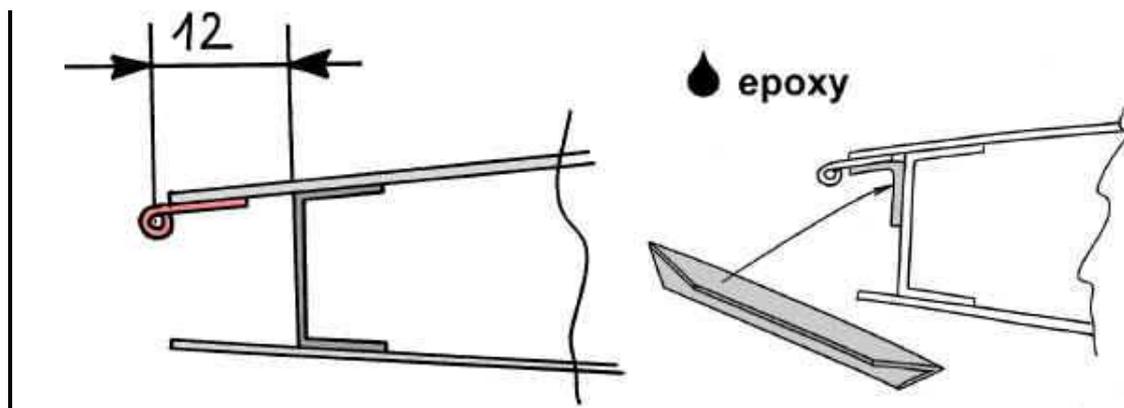
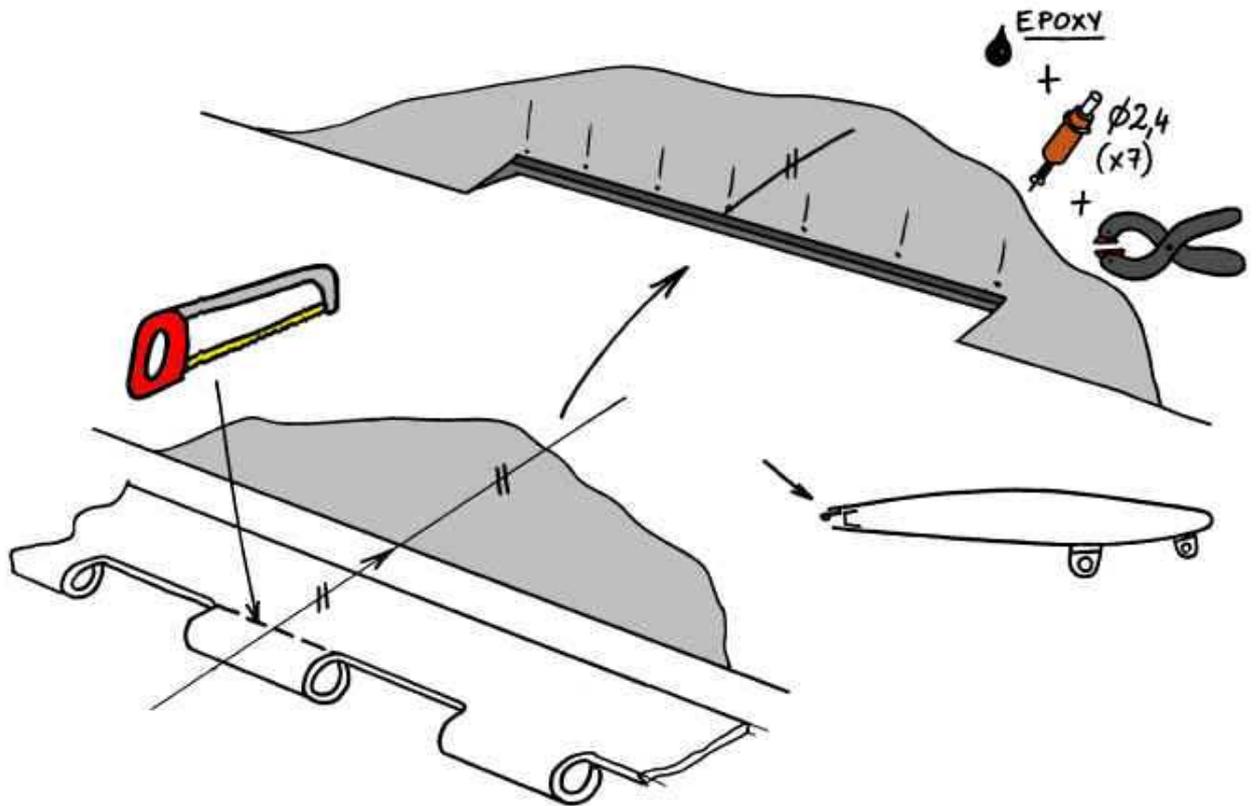
Collez les différents éléments du tab à la colle époxy A-175/400, pensez bien à faire un droit et un gauche...

*Glue the tab parts together with epoxy A-175/400 glue, make one right and one left parts !...*



Mettez le tab sur le plan de travail, mettez le bord de fuite en pression, et plaquez le tab sur la table pour être sûr qu'il ne sera pas vrillé.

*Put the tab on the table, press the trailing edge, and make sure it's well applied on the table so it will not be twisted.*



- Découpez le créneau central de la grande charnière.

- *Cut the middle notch of the long piano hinge*

- Positionnez la charnière sous le revêtement supérieur à 12 mm du faux longeron d'empennage

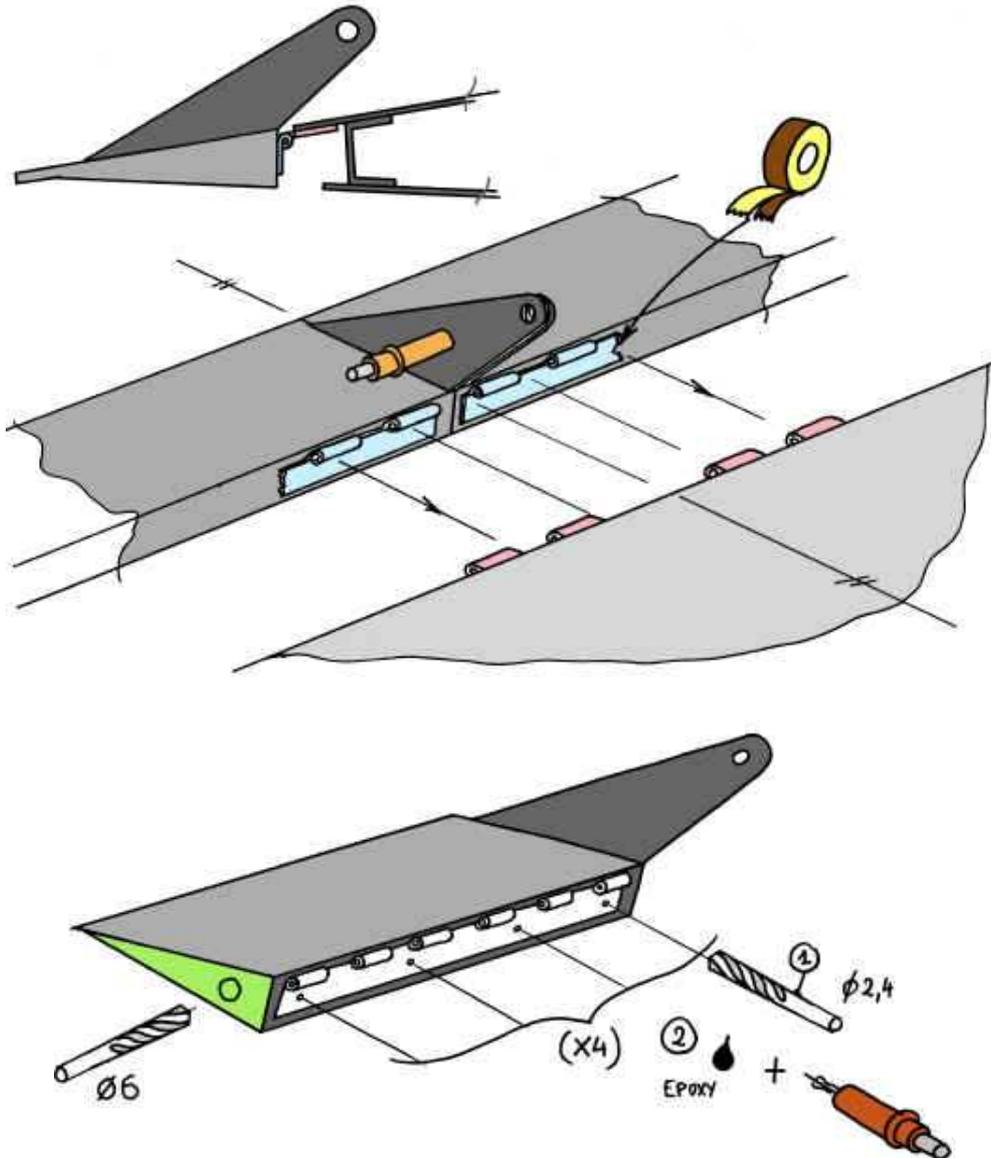
- *Place the hinge under the upper skin 12mm behind the elevator false spar*

- Positionnez le renfort en carbone sous la charnière, et contre le faux longeron, au milieu.

- *Place the false spar stiffener, under the hinge and against the false spar, in the middle.*

- Percez D 2.4 et bitardez l'ensemble, collez à l'épox A-175/400 et mettez en pression avec des bitards et des pinces. Nettoyez bien toutes les traces de colle dans la charnière. Après séchage, remplacez les bitards par des rivets protégés époxy de 2.4 tête plate.

- *Drill and cleco, glue with Epoxy A-175/400 and press with clecos and pliers. Carefully clean any trace of glue in the hinge. When the glue has cured, replace the clecos with epoxy coated 2.4 mm round head pop rivets.*



Assemblez les deux motifs du tab avec du scotch et un bitard, mettez le en position, alignez la charnière et fixez la temporairement avec du double\_face.

Désassemblez, percez 4 trous de 2.4 par charnière et mettez des bitards,

Collez à l'époxy, mettez en pression avec les bitards, puis remplacez les bitards par des rivets de 2.4 protégés époxy quand la colle est sèche.

*Assemble the two halves of the tab with one cleco and tape, position it, and hold the hinge with tape.*

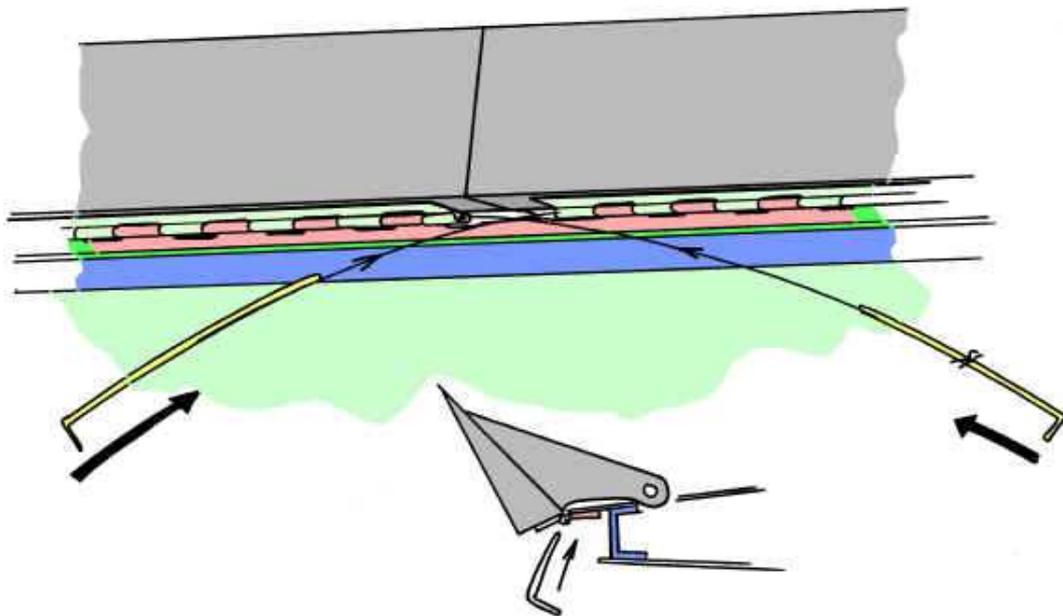
*Disassemble, drill 4 holes dia. 2.4 per hinge and hold it with clecos.*

*Glue with epoxy, hold with clecos, and replace the clecos by epoxy coated rivets when the glue*

is dry.

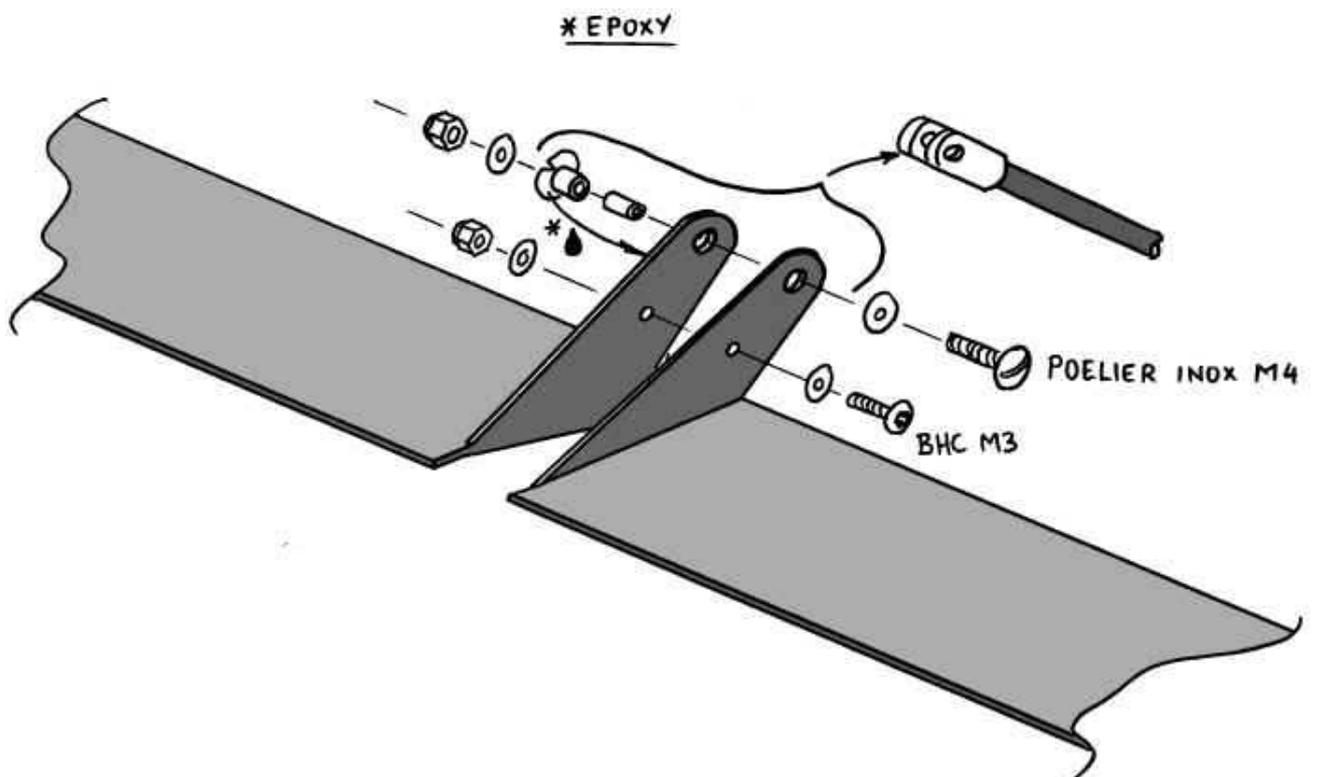
Percez un trou d'évent de 6 mm dans les nervures extérieures.

Drill one 6mm venting hole in the outer rib.



Glissez les cordes à piano de charnières par **en dessous**

Slide the piano hinge wires **from the lower side**.



Assemblez le tout comme ci dessus. Ne collez la collerette glycodur que sur une moitié de tab.

Assemble as above, only glue the Glycodur sleeve on one half of the tab.

[Retour sommaire.](#)